

Great Panakhyda

Funeral Book, pp. 68 - 72

Kyivan

arr. Fr. B. Hladio

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

A - men. _____

2

S. Ho-ly God, Ho-ly Migh-ty, Ho-ly Im - mor - tal, have mer - cy on us..

B.

3

S. Ho-ly God, Ho-ly Migh-ty, Ho-ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

B.

Reader: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

All-Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins.

O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit us and heal our infirmities, for Your name's sake.

Lord, have mercy (*thrice*)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.

And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now, and ever, and unto the ages of ages.

Chanters:

4

S. *A - men.____*

B.

The musical notation consists of two staves, Soprano (S.) and Bass (B.), in a 4-measure setting. The key signature has one flat (B-flat). The Soprano part begins with a quarter rest, followed by a half note 'A' on the second line, a quarter rest, and a half note 'men.' on the second line. The Bass part begins with a quarter rest, followed by a half note 'A' on the second space, a quarter rest, and a half note 'men.' on the second space. Both parts end with a double bar line.

Reader: Lord, have mercy (*12 times*)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

O come, let us worship God our King.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

Psalm 90:

He that dwells in the help of the Most High will abide in the shelter of the God of heaven. He will say to the Lord, You are my helper and my refuge. He is my God and I will hope in Him. For He will deliver you from the hunters' snare and from a troubling word. He will cover you with His back, and you will hope beneath His wings. His truth will surround you like a shield. You will not be afraid of what frightens at night, nor of flying arrows by day, nor of anything that goes in the dark, nor mishap, nor demon of noon. A thousand will fall at your left side, and ten thousand at your right, but none will touch you. But you will perceive it with your own eyes and see the reward of sinners. Because you said: You, Lord, are my hope; you made the Most High your refuge; no evils will approach you, and no scourge will come near your dwelling. For He will command His angels concerning you, to guard you in all your ways. They will take you in their hands, lest your foot trip on a stone. You will tread on viper and serpent, and trample on lion and dragon. Since he hoped in Me, I will deliver him; I will shelter him, for he has known My name. He will cry out to Me, and I will hear him. I am with him in affliction. I will rescue him and glorify him. I will fill him with length of days and show him my salvation.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia, Glory to You, O God! (*thrice*)

Great Panakhyda 2

(pp. 72 - 78)

Litany of Peace and Tropars

Kyivan

Fr. Bohdan Hladio

1

SOPRANO ALTO

TENOR BASS

2

2

3

S.

B.

S.

B.

S.

B.

S.

B.

7

S.

B.

Priest: Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord.

Priest: Their memory shall be from generation to generation

Priest: Their souls shall dwell among good things.

8

S. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - - - le - lu - ia!

B.

Tropars

9

S. By the depth of Your Wis - dom, O On - ly Cre - a - - - tor,

B.

10

S. You lo - ving - ly pro - vide all things and grant un - to all that which is pro - fi - ta - ble.

B.

11

S. Give rest, O Lord, to the soul of Your ser - - - vant, —

B.

12

S. for *he* has placed *his* hope in You,

B. *she* *her*

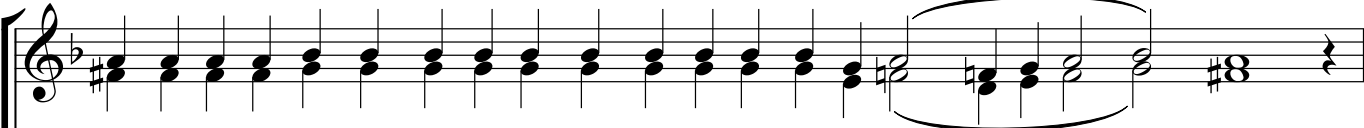
13

S. 

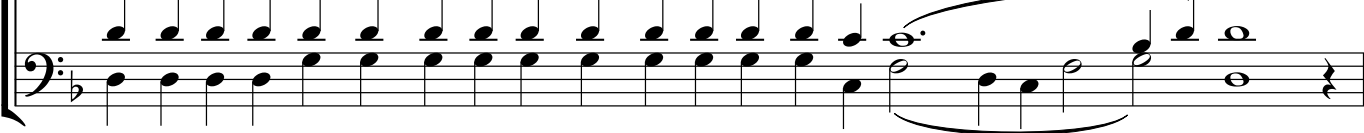
our Cre - a - tor, Fa-shion-er, and our God.

B. 

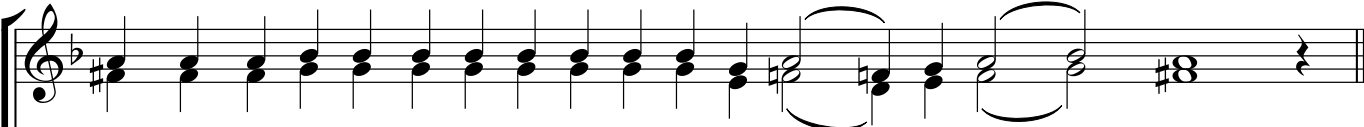
14

S. 

Glo-ry to the Fa-ther and to the Son and to the Ho-ly Spi - rit,

B. 

15

S. 

both now and e-ver and un-to the a-ges of a - ges. A - men.

B. 

16

S. 

We have in you a wall, a re - fuge, and an ac - cep - ta - ble ad -

B. 


17


S. 

vo - cate be - fore God,

B. 

18

S. 

B. 

to Whom you gave birth, Vir-gin The - o - to - - - kos,

19

S. 

B. 

the sal - va - tion of the faith - - - ful.

Great Panakhyda 3

(p. 78)

Evlogitaria for the Reposed

Kyivan

Fr. B. Hladio

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Bles-sed are You, O Lord; teach me Your sta - tutes.

Detailed description: This system contains the first line of music. It features two vocal staves: Soprano/Alto (top) and Tenor/Bass (bottom). The Soprano/Alto staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The Tenor/Bass staff begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "Bles-sed are You, O Lord; teach me Your sta - tutes." The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Soprano/Alto staff.

2

S.

B.

The choir of Saints has found the Foun - tain of Life.

Detailed description: This system contains the second line of music, starting with a measure rest labeled '2'. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass staff begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "The choir of Saints has found the Foun - tain of Life." The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Soprano staff.

3

S.

B.

and the Door of Pa - ra - dise;

Detailed description: This system contains the third line of music, starting with a measure rest labeled '3'. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass staff begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "and the Door of Pa - ra - dise;" The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Soprano staff.

4

S.

B.

may I al - so find the way through re - pen - tance.

Detailed description: This system contains the fourth line of music, starting with a measure rest labeled '4'. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Bass staff begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "may I al - so find the way through re - pen - tance." The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of the Soprano staff.

5

S. I am the lost sheep: call me back, O Sav - iour,

B.

7

S. and save me. Bles-sed are You, O Lord;

B.

9

S. teach me Your sta - tutes. Give rest, O God, to Your ser - vant

B.

11

S. and es - tab - lish *him* in Pa - ra - dise, *her*

B.

12

S. where the choirs of the Saints and the Right - eous

B.

13

S. shine like the stars, — O Lord. —

B.

14

S. Give rest to Your ser - vant who has fal - len as - leep,

B.

15

S. o - ver - look - ing all *his* trans - gres - sions.

B.

16

S. Glo - ry to the Fa - ther and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit. —

B.

17

S. The three - fold ra - diance of the one God - head —

B.

18

S. let us pi - ous - ly hymn, cry - ing out:___

B.

19

S. Ho - ly are You, O Fa - ther Who has no be - gin - ning,___

B.

20

S. co - un - o - ri - gi - nate Son and Di - vine Spi - rit. ___

B.

21

S. Il - lu - mine us who serve You in faith, ___

B.

22

S. and snatch us from the fire e - ter - - nal. _

B.

23

S. Both now and e- ver, and un - to the a - ges of a - ges. A - men.

B.

24

S. Re - jice, O pure One, _____

B.

25

S. who gave birth to God in the flesh for the sal - va - tion of all, -

B.

26

S. and through whom man - kind has found sal - va - tion. _____

B.

27

S. Through you may we find Pa - ra - dise, _____

B.

28

S. O The - o - to - kos pure and bles - - sed...

B.

29

S. Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, glo-ry to You, O God!

B.

30

S. Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, glo-ry to You, O God!

B.

Great Panakhyda 4

(pp. 78-82)

Small Litany and Sessional Hymn

Kyivan

Fr. B. Hladio

1 2

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

3 3

S.

B.

Lord, have mer - cy. Grant this, O Lord.

5

S.

B.

Lord, have mer - cy. A - men.

Sessional Hymn, tone 5

7

S.

B.

Give rest with the right - eous, un - to Your ser - vant O Sav - iour,

9

S. and set - tle *him* in Your courts, as it is writ - ten, —
her

B.

10

S. o - ver-look - ing, as You are good, *his* trans - gres - sions, —
her

B.

11

S. vo - lun - ta - ry and in - vo - lun - ta - ry, —

B.

12

S. and e - v'ry sin com-mit-ted in know-ledge or in ig - nor - ance,

B.

13

S. O Lo - ver — of — man - kind. —

B.

Great Panakhyda 5

Canon, tone 6
(pp. 82 - 86)

Kyivan

Fr. B. Hladio

Ode 3

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

There is none so ho - ly as You, O Lord my God, —

Detailed description: This system shows the first line of music for Soprano and Alto (top staff) and Tenor and Bass (bottom staff). The Soprano and Alto parts are written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The Tenor and Bass parts are written in a bass clef with the same key signature. The lyrics are: "There is none so ho - ly as You, O Lord my God, —". The music consists of a series of chords and single notes, with some notes beamed together.

2

S.

B.

Who has ex - al - ted the horn of Your faith - ful, O Good _____ One,

Detailed description: This system shows the second line of music for Soprano (S.) and Bass (B.). The Soprano part is in a treble clef, and the Bass part is in a bass clef. The key signature remains one flat. The lyrics are: "Who has ex - al - ted the horn of Your faith - ful, O Good _____ One,". The Soprano part features a melodic line with some notes beamed together, and the Bass part provides a harmonic accompaniment.

3

S.

B.

and has es - tab - lished us u - pon _____ the rock _____

Detailed description: This system shows the third line of music for Soprano (S.) and Bass (B.). The Soprano part is in a treble clef, and the Bass part is in a bass clef. The key signature remains one flat. The lyrics are: "and has es - tab - lished us u - pon _____ the rock _____". The Soprano part has a melodic line with some notes beamed together, and the Bass part provides a harmonic accompaniment.

4

S.

B.

of _____ Your con - fes - - - sion.

Detailed description: This system shows the fourth line of music for Soprano (S.) and Bass (B.). The Soprano part is in a treble clef, and the Bass part is in a bass clef. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat) for this system. The lyrics are: "of _____ Your con - fes - - - sion." The Soprano part has a melodic line with some notes beamed together, and the Bass part provides a harmonic accompaniment.

5

S.

B.

Priest:

Give rest, O Lord, to the soul of Your ser - vant who has fal - len a - sleep.

6

S.

B.

Faithful:

Give rest, O Lord, to the soul of Your ser - vant who has fal - len a - sleep.

7

S.

B.

Priest:

Glo-ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit.---

8

S.

B.

Faithful:

Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.---

9

S.

B.

Sessional Hymn, tone 6

In truth all things are va - ni - ty, --- and life is but a sha - dow and a dream,

11

S. for vain-ly e-v'ry-one born on earth trou-bles him-self as Scrip-ture says.

B.

12

S. When we have ac-quired the world, then do we take up our a-bode in the grave,

B.

13

S. where kings and beg - gars are to - geth - - ther..

B.

14

S. There-fore, O Christ God, give rest un - to Your ser - vant, -

B.


15


S. as You are the Lo - ver of man - kind._____

B.

4 Verse

16 Solo

S. 
Glo-ry to the Fa-ther and to the Son and to the Ho-ly Spi-rit, both now and

B. 


S. 
e - - ver, and un-to the a-ges of a - ges. A - men.


B. 

Theotokion

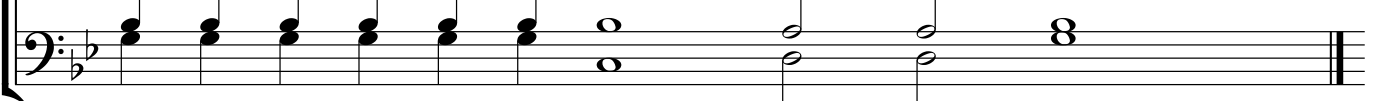
S. 
O all-ho-ly The-o - to - kos, for-sake me not in my life - time,

B. 

S. 
en - trust me not to hu - man pro - tec - tion.

B. 

S. 
But de - fend me and have mer - cy on me.____

B. 

22 Ode 6

S. Be - hol - ding the sea of life

B.

23

S. Sur - ging with the storm of temp - ta - tions,

B.

24

S. and run - ning to Your calm ha - ven I cry un - to You:

B.

25

S. Raise up my life from cor - rup - tion, O Great - ly Mer - ci - ful One.

B.

26

S.

Priest:

B. Give rest, O Lord, to the soul of Your ser - vant who has fal - len a - sleep.

6

27 **Faithful:**

S. Give rest, O Lord, to the soul of Your ser - vant who has fal - len a - sleep.

B.

28

S.

Priest:

B. Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit.---

29 **Faithful:**

S. Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.---

B.

30 **Kondak and Ikos**

S. With the saints give rest, O

B.

31

S. Christ, to the soul of Your ser - vant,---

B.

32

S. where there is nei - ther pain nor sor - row,

B.

33

S. nor sigh - ing, but life e - ver - last - ing.

B.

Priest or Reader: You only are immortal, Who have created and fashioned man. For out of the earth were we mortals made, and unto the earth shall we return again, as You commanded when You made me, saying unto me: "For earth you are and unto the earth shall you return," where we mortals all shall go. . .

34

S. Mak - ing as our fu - ner - al dirge the song:

B.

35

S. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

B.


36


S.  Priest:

B. 

The The-o - to - kos and Mo-ther of Light let us mag - ni - fy in hymns.

37

S.  Faithful:

B. 

The spi - rits and souls of the right - eous shall praise You, O Lord.

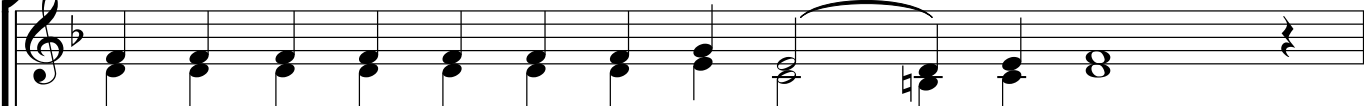
38


S.  Ode 9

B. 

It is not pos - si - ble for men to see God,

39

S. 

B. 

u - pon Whom the ranks of An - gels dare not gaze.

40

S. 

B. 

But through you, O All - pure One,

41

S. did the Word In - car - nate re - veal Him - self un - to men,

B.

42

S. Whom mag - ni - fy - ing to - ge - ther with the Hea - ven -

B.

43

S. ly Hosts we call you bles - sed.

B.

Reader: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! (*thrice*)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit us and heal our infirmities, for Your Name's sake.

Lord, have mercy (*thrice*).

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

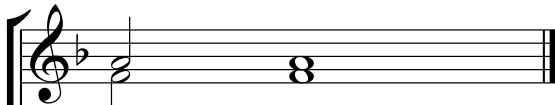
Great Panakhyda 6

Litia and Dismissal
(pp. 86 - 92)

Kyivan

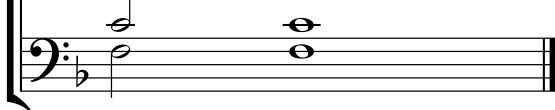
arr. Fr. B. Hladio

SOPRANO
ALTO



A - men.

TENOR
BASS



Detailed description: This block shows the beginning of the 'Amen' section. It features four staves: Soprano and Alto (top two) and Tenor and Bass (bottom two). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The Soprano and Alto parts have a whole note chord on the first staff, followed by a whole rest. The Tenor and Bass parts have a whole note chord on the first staff, followed by a whole rest. The lyrics 'A - men.' are written below the Soprano staff.

Tropars, tone 4

2

S.



With the souls of the right-eous de - par - ted,


B.



Detailed description: This block shows the first Tropar, marked with a '2'. It consists of two staves: Soprano (S.) and Bass (B.). The Soprano part has a melody of eighth notes, with a long note on 'de - par - ted' that spans across the bar line. The Bass part has a simple accompaniment of eighth notes. The lyrics are 'With the souls of the right-eous de - par - ted,'.


3

S.



give rest to the soul of Your ser - vant, O Sav - iour,


B.



Detailed description: This block shows the second Tropar, marked with a '3'. It consists of two staves: Soprano (S.) and Bass (B.). The Soprano part has a melody of eighth notes. The Bass part has a simple accompaniment of eighth notes. The lyrics are 'give rest to the soul of Your ser - vant, O Sav - iour,'.


4

S.



pre-ser-ving it in the bles-sed life which is in You, O Lo - ver of man-kind.

B.



Detailed description: This block shows the third Tropar, marked with a '4'. It consists of two staves: Soprano (S.) and Bass (B.). The Soprano part has a melody of eighth notes. The Bass part has a simple accompaniment of eighth notes. The lyrics are 'pre-ser-ving it in the bles-sed life which is in You, O Lo - ver of man-kind.'.

5

S. In the place of Your rest, O Lord, where all the saints re - pose,

B.

7

S. give rest to the soul of Your ser- vant, for You a-lone are the Lo - ver of man-kind.

B.

8

S. Glo - ry to the Fa-ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit. You are the

B.

9

S. God Who des-cen-ded to Ha-des and loosed the bonds of the cap - tives,

B.

10

S. grant rest to the soul of Your ser - - vant.

B.

11

S. Both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men. O On - ly Pure

B.

12

S. and Im - ma - cu - late Vir - gin, Who bore God with - out seed, _____

B.

13

S. pray that *his* soul _____ be saved.

her

B.

14 Litany (thrice)

S. Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

B.


15

S. Grant this, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.


B.

4 *Priest. . . Most Holy Theotokos, save us!*


18

S. 

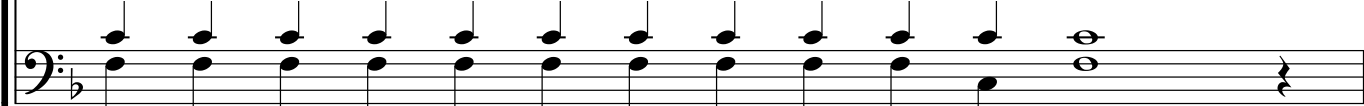
More hon'ra-ble than the Che ru bim and more glo rious be yond com pare than the Se ra-phem,

B. 

19

S. 

with - out cor - rup - tion You gave birth to God the Word.

B. 

20

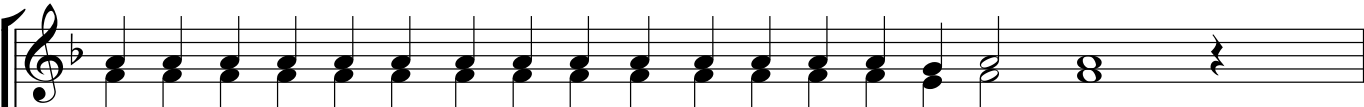
S. 

True The - o - to - kos we mag - ni - fy You. —


B. 

Priest: Glory to You, O Christ . . . Glory to You!


21

S. 


Glo-ry to the Fa-ther and to the Son and to the Ho-ly Spi - rit, —

B. 

22

S. 

both now and e - ver and un - to the a - ges of a - ges. A - men.

B. 

23

S. Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

B.

Priest: . . . Good, and the Lover-of-mankind.

24

S. Give the bles - sing. A - men. —

B.

26 *Priest: . . . and make his/her memory to be eternal!*

S. Me - mo - ry e - ter - - nal,

B.

27

S. Me - mo - ry e - ter - - nal,

B.

28

S. Me - mo - ry e - ter - - - - nal.

B.

Priest: Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord. Choir: Memory Eternal!
Priest: Their memory shall be from generation to generation. Choir: Memory Eternal!